

DIN EN 4008-004

ICS 49.060

Einsprüche bis 2017-05-13

Entwurf

**Luft- und Raumfahrt –
Elektrische und optische Verbindungselemente - Crimpwerkzeuge und
zugehöriges Zubehör –
Teil 004: Backe für Crimpzange M22520/5-01 – Produktnorm;
Deutsche und Englische Fassung FprEN 4008-004:2016**

Aerospace series –

Elements of electrical and optical connection - Crimping tools and associated accessories –

Part 004: Die for crimping tool M22520/5-01 – Product standard;

German and English version FprEN 4008-004:2016

Série aérospatiale –

Organes de connexion électrique et optique - Outils de sertissage et accessoires associés –

Partie 004: Positionneur pour pince à sertir M22520/5-01 – Norme de produit;

Version allemande et anglaise FprEN 4008-004:2016

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2017-01-13 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nl@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL), 10772 Berlin, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (FprEN 4008-004:2016) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Elektrik, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-04-03 AA „Elektrische Verbindungselemente“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieses Dokuments die Englische Fassung hinzugefügt.

Es wird darauf hingewiesen, dass auf Grund der Verfahrensweise zur Normenerstellung bei ASD-STAN dieser Norm-Entwurf E DIN EN 4008-004 ausschließlich der formellen Annahme der deutschen Sprachfassung von EN 4008-004 dienen kann. Im Rahmen dieser Umfrage sind daher ausschließlich redaktionelle Stellungnahmen zur deutschen Übersetzung möglich.

**Luft- und Raumfahrt — Elektrische und optische Verbindungselemente —
Crimpwerkzeuge und zugehöriges Zubehör — Teil 004: Backe für
Crimpzange M22520/5-01 — Produktnorm**

*Série aéronautique — Organes de connexion électrique et optique — Outils de sertissage et accessoires associés —
Partie 004 : Positionneur pour pince à sertir M22520/5-01 — Norme de produit*

*Aerospace series — Elements of electrical and optical connection — Crimping tools and associated accessories —
Part 004: Die for crimping tool M22520/5-01 — Product standard*

ICS: 49.060

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: formelle Abstimmung
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.8f

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	4
5 Bezeichnung	7
6 Kennzeichnung	7
7 Technische Lieferbedingungen	7

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (FprEN 4008-004:2016) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Dieses Dokument ist derzeit zur formellen Abstimmung vorgelegt.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Eigenschaften für den mit der Crimpzange M22520/5-01 verwendeten Crimpbacken zum Crimpen von elektrischen Kontakten nach EN 4008-002 fest.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 2591-100, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische und optische Verbindungselemente — Prüfverfahren — Teil 100: Allgemeines*

EN 4008-001, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische und optische Verbindungselemente — Crimpwerkzeuge und zugehöriges Zubehör — Teil 001: Technische Lieferbedingungen*

EN 4008-002, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische und optische Verbindungselemente — Crimpwerkzeuge und zugehöriges Zubehör — Teil 002: Verzeichnis der Produktnormen*

SAE AS 22520/5-01, *Crimping Tools, Terminal, Hand, Wire Termination. Large for Coaxial, Shielded Contacts and Ferrules, Terminal Lugs, Splices and End Caps*¹⁾

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 2591-100.

4 Anforderungen

4.1 Beschreibung

Die Sicherung der Crimpbacken auf der Crimpzange erfolgt über die Positionierung der auf der Haltevorrichtung der Crimpbacke befindlichen Hinterschneidung in das Federrückhaltesystem der Crimpzange.

In Längsrichtung wird der Kontakt jeweils auf die Crimpbacken bezogen positioniert, indem der Kontakt genau in den festen Steckplätzen auf den Crimpbacken angeordnet wird.

4.2 Maße

Siehe Bilder 1 und 3.

1) Veröffentlicht von: SAE National (US) Society of Automotive Engineers <http://www.sae.org/>